## 香港方物誌

○葉林豐著○

### 香港的香

還有，新界的遊客當記得沙田城門河附近的香粉寮這地方，這個一度被當作大體動者樂園的地方，就是利用山水來舂碓香木成粉，製造線香盤香的，還有大帽山腳下的川龍村，那裏至今仍有許多舂碓香粉的大水磨，還有大帽山腳下的川龍村，那裏至今仍有許多舂碓香粉的大水磨這些都是當年莞香的餘韻，也今日香港之香的由來。

### 舶寮洲的古物

（二）

舶寮洲一名南丫島，在香港仔鴨脷洲的對面，中間所隔的海峽就名舶寮海峽。從香港到舶寮洲，沒有輪渡可乘，你只可以在香港仔搭往來兩島之間的街渡，或是自己僱船去。

香港付圍內的島嶼，最大的是大嶼山，其次是香港島，第三便數到舶寮洲了。舶寮洲地方很荒僻，多是未開發的荒山，僅有幾個小村落，沒有大的漁村，沒有特殊的出產，也沒有名勝和古蹟，但它卻因為這件事情而著名，那就是曾在這個島上發現過我們先民的遺物。


▲四十大街近城多利樓上一聯房，現租百元，樓下及土庫有三睡房，價三萬
▲柏文區街角地四屋三間，月入六百，要價九萬五。
▲三睡房住屋數間，土庫間好，三年至十年新，要價三萬四千至三萬八千，西區者要四萬三千五。
▲雲埠中心地点柏文十八組，五年半新，材料上乘，保管良好，住客常滿，每組均有騎樓，地闊九十九尺，機會難逢。
▲藥舖連實業多間營業額由一百至三百五，另有商業樓入息屋及柏文歡迎垂詢

馮本鐸 BEN T. FENG
住家電話 224-5033
Montgomery Yen Ltd. 公司電話 879-6111

中醫李道生
現寓片打街東四五九
電話二五四·三五七三
曾在香港行醫數十餘年經驗
風濕膝痛 筋骨腰痛
手足痲痺 新舊跌打
腎虧陽痿 夜多小便
眼矇吼水 耳聾耳響
鼻衂鼻血 婦女血崩
頭痛頭暈 胃腸膜痛
三消甜尿 皮膚痕癢

亞洲園 ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342
午市茶點
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。
點心部主理人：余森
晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。
厨務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺玄
4584 Fraser St., Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C.（近 E. 30 Ave.,）
地各界世與會學灸針美北成組近新
案立准批府政省已，流交術學灸針

鎮淘煤——埠中埠
BARKERVILLE INN
淘金城酒家
106 Water St., Gastown, Vancouver, B. C. Tel. 685-1144
殯堂裝飾 幽雅瑰麗
空氣調節 冷暖適中
中西菜式 欵欵精選
各界光顧 無任歡迎

O. K. 傢私公司
温哥華奇化街式五大號
電話：六八七·七一式七
六式三〇·三五式
賣平大床人双單
廉價修理 T. V.
電視機、收音機、及各種無綫電器

訪英雄相命
傳遲如[illegible]
久[illegible]
[illegible]沅[illegible]王[illegible]公
何[illegible]五行在[illegible]中
[illegible]道[illegible]士 電遊華市訪英雄
中西學命哲學 外埠批命免[illegible]
寓片打街東一〇〇號新亞旅社[illegible]
電話：六八五、九〇六四

榮卓公司
電話：三式九七：四五式
承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

鹿尾羓補丸 每[illegible]
鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食欲不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病癒，人在五十前後，氣血兩虧，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，兩年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此為腎病與胃病發生之象徵，若服投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥材製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世驅名，改裝小盒，以饗人辜試辦，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購可能使身體轉弱為強
紅色補丸 每盒五元 三十粒 的實驗名 每服一粒
……後大病四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱為強，用過方知功效
消毒丸 每樽三元
此丸可能減小黑頭，[illegible]，[illegible]
皮膚止癢膏 每盒二元
可能解決皮膚感染[illegible]
雲埠中國藥行
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

王大衛煤氣工程
省府執照，專科裝修煤氣煲爐，熱水爐及餐館煤爐，修理水喉，衛生水厠，取價相宜，服務週到。
電話：三式七、九五九壹
片打街壹百五十四號

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七一八號
華埠最老資格之銀行！
五十年來專誠服務華商仕女
新到保險箱
歡迎租賃 餘額無多 申請從速
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3332
端午節大減價
酬謝顧客光顧盛意
由六月壹號起雜貨，藥材丸散，磁器，壹律照原價九折優待一星期
（米，肉類，生油，即食麵特價）

片打實業公司
本號代理各種燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
627 MAIN ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
梁一强 FA 5-1844 黃錫麟 325-7450 梁鉄武 325-3757
商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
▲新寓市室及四弄業街合法分層十四個新地價十四尺屋主平賣式萬九千九百元（梁鉄武）
▲十式街東大舖面商業樓地濶壹百式十尺，租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一强）
▲緬街兩年新商業樓屋主有意價轉房柏文全年入息一萬式千七百元先交叁萬元（梁一强）
▲十式組十年新柏文六組有廁睡房位置四十一街西叔價十八萬五千元先交五萬元（梁一强）
▲笠臣街街角菓舖每日生意叁百六十元平賣一萬式千元（梁鉄武）
▲四狩械街街角商業樓宇連大舖面上下曾出租屋另外有十二組兩房地濶九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鉄武）
▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租直百元全價式萬六千元另點貨（梁鉄武）
▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間為濶大十大尺街角位置要價叁萬式千九百元（黃錫麟）
▲柏架街[illegible]下兩層兩房[illegible]價式萬一千元（黃錫麟）
▲本號代理人壽火險房屋汽車[illegible]保證公道保證安全（梁鉄武）
公證人 梁鉄武

中醫陳式永祥
針灸方脈科兒婦男女雜症
現寓：二十三街東〇五八
電話：五四式一、四七八
本人畢業於廣州，曾在香港業醫廿式十餘年，專科電針療法
專治 半身不遂 手足痲痺 風濕痛症 哮喘咳嗽 胃痛頭痛 胃虧腰痛 外感傷寒 神經衰弱

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545
本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，並有各項機件供應，快捷妥當，並專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人：黃[illegible]

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號常備四季時花，盆景栽花，花牌花籃，喜慶柏花，大小喜屋，結婚花球，孔頭散花，喪頭名花，各樣具全，特款花圈，價錢克己，工誠精美，僑胞光顧，無任歡迎

雅園茶室
地址：跑路街二百七十號
電話：六八八·六五二七
精製 中西點心 龍鳳喜餅 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅 特設隨意小菜

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵 日日生餅 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
218 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B. C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小舖櫃，慨行接運棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 684-7677
夜間電話 874-7072
司理人林普安

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製 馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562
專辦 入息稅項 月結年結 會計事務
每月按時上門服務 特設電腦計算機助理
兼協助 投資交易 物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜聯絡·電式五五〇·五三三式 宋鴻田

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
388 Powell St. Vancouver 4 B. C. Phone 684-9820
五磅一扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 利錢雲麵 老通餅仔
零沽批發 索辦歡迎

華仁蛋撻 中秋月餅
地址：哥街六一九號
電話：六八一·八〇一七